

بين الاغصان الخضراء

جاكوب فريسي¹

بين الاغصان الخضراء
تصدح الطيور بصوت عال
ويحرك سكان الماء الصامتون
زعانفهم اللامعة .
وطيور السنونو الصلبة التي
حفرت² في النهر قبرها ..
تطير الآن في فضاء الهواء
الشاسع في جميع الاتجاهات.
اخذت الحقول الواسعة المنبسطة
تثمر وتتمو ..

¹ Jacob Frese
1690-1729

² كان يعتقد ان طيور السنونو تقضي فصل الشتاء في الماء

وتكشف لنا العشب الذي سنأكله

يوما ما ..

تبدو الطبيعة جميلة الى ابعد

الحدود..

غير انه لا يوجد موسم يمكنه ان

يعطيني السعادة بعد الآن .

ها انا مازلت الى الآن جوار سدة

¹بييتيسدا.

إلهي ، لم لاتفكر بما هو

في صالحني ..

انني شخص سيء

يقيدني ريش سريري.

¹ وهي سدة تقع في اورشليم تحل البركة على كل من اغتسل بماءها

آه ! الاتوجد اية مساعدة
او مهرب ؟

اتمنى ان اكون بين تلك
الظلال الذابلة
قبل ان ينضج الحصاد ،
وتبهت باقات السنابل ،
وان تعبر روعي الى الجانب
الأخر ،
وبسعادة تحمل شتلات قمحها
الى هناك.